

ЛҮИМА СЭРИПОС



www.khanty-yasang.ru

Общественно-политическая газета

E-mail: luima@ugracom.ru

18 апреля
2014 года
№8
(1074)



Ты
номерыт
ЛОВИНЬТЭН:

Мāхум
Нѣрт
ўцлахтасыт

3

Ўлупсав
наука
нѣпакн
хансаве

5

Мāщтыр нѣ
няврамыт
ханищты

8

Нящамвōльт
ōлнѣ
вōраян нѣ

12

Тāныт
сāңквылтан
мāньщи хум

15

Ты этпос 12 хōталѣт Ханты-Мансийск ўст «Ўринѣква хōтал» янытлавес,
ты урыл 7 лōпсыт ловиньтѣн.

ЛЯХХАЛЫТ

Олн-нётмил урыл

Округ губернаторув Н. Комарова төва кұщайт акван-атыгласанэ. Тән сакконьгтыгн йильпи хұлтыглан латңыт хассыт. Ань сапрәнит ват ну-пыл кит ляххалыт урыл потыртасыт.

Округувт савсыр организациятт рупитан махум ұшлахтын мән ялнэ лёх олнаныл ювле ойтуңкве патавет. Лүй мат рупитан махум пус-сынтувловиньтахтэгыт. Ты элы-палт туп округ бюджетный мат рупитан хотпат лёңх олнаныл ювле ойтыглавёсыт.

Победа хотал 69 тәлэ янытлан кастыл округ бюджетный 15 миллион солкөви тастувес. Ань ты олнытыл хонтлуңкв ялум хотпат 3 сөтыра солкөвил ойтавет. Война порат ос хонтлам ойканыл тал ань хульгум экват, Ленинград үс блокада щирыл тыг кетым хотпат, концлагерьт оныщим хотпат ос хонт порат рупитам махум 2 сөтыра солкөвил мивет. Ос хонтыт порс-лым сәлтатыт тән нывраманыл акв сөтыра солкөвил таставет.

Яңк нәтнэ этпос 23 хоталнылослұпта этпос 20 хоталэ мус округяны-тыл «Спасти и сохранить» акция рупататэ овылтаве. Кұщайт тув щёпитан тәлат тара-паттысаныл ос савсыр нётмил вәрнэ магыс кәсәшасыт.

Ныврамыт этнолаге-рит ұшлахтын магыс 21 миллион солкөви тастым олы. Молты тал тамле мат 503 соссәң ныврам ұшлахтасыт. Юи-о-выл талытыт савнув ныврам тот ұшлахтуңкве таңхи. Тәнанылн тот олуңкве мұсты. «Раз-витие культуры и туризма» программан ос савсыр хұлтыглан латың хассес. Субсидия олн-нётмилыл искусства колыт тах мивет. Тән эрнэ йильпи пормасыт ёвтуңкве вөрмёгыт.

Тамара МЕРОВА

Нөх-патум хотпат янытлавёсыт

2012 тәл пәсыл округ Думат «Думать по-югорски» намба касыл вәрыглаве. Газетатт, журналытт, телевиденият рупитан хотпат тәнки рупатаныл тув кётыглыяныл.

Ты тәл ляххал тотнэ махум Дума урыл хан-сум 120 потраныл тув кётыгласаныл. Депу-татыт ос «Союз журна-листов» намба органи-зацият рупитан хотпат щар мак ёмашакв хан-сым потрыт пёриясыт. Мәнполь этпос 28 хоталэт нөх-патум хотпат янытлавёсыт.

Овыл места «Ново-

сти Югры» намба газе-тат рупитан махум ви-сыт. Китыт местал ос «Югра-Информ» намба агентстват рупитан хум Сергей Банных майвес. Ос хұрмит места «Мест-ное время» намба га-зетат рупитан хотпат майвёсыт.

Ты тәл ос кит янас пре-мия вәрвес. Акв премия Ольга Пламадилова вис, «Югра» намба журналт рупитан нэ, ос китыт премиял Галина Конди-на, «Лүймә сәрипос» га-зетавт рупитан нэ, май-вес.

Людмила АЛГАДЬЕВА



Өлнэ кол урыл потыр

Молты тәл округувт жилищный программа пирмайтавес. Тув савсыр эрнэ тәлат хасвёсыт. Ты про-грамма мәнлат щёмыят, сав ныврамың щёмыят, атхуйплов тәл арыгкем тыт өлнэ хотпат ос мот махум магыс щёпитавес.

Мәнполь этпост округув янытыл яныг ұсытт сапрәнит вәрыглавёсыт. Мәнлат хотпат китыглавёсыт, ты урыл тән маныр номсэгыт. Ань Обще-ственный палата кұщай нэ Любовь Чистова ты магыс махум акван-атыгласанэ. Кина суснэ тотат хосыт Сургут, Не-фтеюганск ос Нижне-вартовск ұсытт кол минэ вәрмәль щирыл рупитан хотпат савсыр тарвитың тәлат урыл потыртасыт.

Кәсың ұст махум ном-таныл акван-эхтэгыт. Щар өвлэт мәнлат щёмыят, сав ныврамың щёмыят ос нусәг өлнэ щёмыят нётмилыл вәруңкве эрөгыт. Ань тох ёмтыс, 2010 тәлт очере-дин хансым хотпат суб-сидия винэ магыс оче-редяныл ушты ёхтыс. Ты программа ёмшакв рупитаңкве ат вөрми, олн әтим, тыи магыс ак-ваг ювле хульты. Тувыл

ань ты очередь элалы ак-ваг савмұңкве паты. Тув иң савнув олн эрмыглы. Юи-о-выл талытт округувт сав ныврам самын паты, мир акваг савми.

Мәнлат махум ос акв вәрмәль урыл потырта-сыт, ипотека процентыт мощчанувөг вәрнует ке, сака ёмас олнув. Ту-выл ань йильпи кол акв квадратный метратэ тынэ сака яныг, мощ-ща олн сәлнэ хотпат кол ёвтуңкве ат вөрмёгыт. Таимәгыс округувныл төва махум мот мән олуңкве минэгыт. Тыт өлнэ мир мот мән ул вос олмыгтэгыт, кол ёвтнэ вәрмәль мұсхал щирыл щёпитаңкве эри.

Ань өлнэ сапрәнин мәнлат махум ёмшакв щёпитахтыгласыт. Пус-сын вәрмәляныл нәпакн хассаныл. Ты тәла щир-ыл тән элалы ёмшакв тах номсахтэгыт.

Николай МЕРОВ

ЛЯХХАЛЫТ

Эрнэ нэпакыт ань акв мāt виңкве рōви

Александр Сучков многофункциональный
Ацентрыт кўшай хōтпаг рўпиты. Ля́ххал
тотнэ мāхум ёт хōнтхатыгламе порат вāрнэ
рўпатаныл урыл потыртас.

Ань округ янытыл 19 многофункциональный центр вāрвес. Тамле кол Ханты-Мансийск ўст 2012 тал сўкыр этпосэт рўпитаңкве овылтахтас. Ты центр урыл мāхум ань ёмашакв вāгыт, акв хōтал сыс 250-350 элумхōлас тув ёхталы. Нижневартоск, Сургут яныг ўсыт тыйл савнув хōтпа нётавет.

Ань та колт мāхум намнэпакыл, медицинский полисыл вāравет. Нявраманыл пособия-олныл ойтнэ мāгсыл нэпаканыл ос тот щёпитавет. Ты коньпал пенсиян миннэ хōтпат тот нётавет. Росреестр рўпататэ ань ос ты центрыт вāраве.

Кўшай хум ля́ххал тотнэ хōтпатн киты-

главес, ань тамле колыт яныг ўсыт ос районный пāвлыт вāрвёсыт, мāнь пāвлыт о́лнэ мир справка-нэпаканыл мāгсыл ос акв тащи-рыл яныг ўсн ялантэгыт. Александр Сергеевич лāвыс: «2013 тал оигпаме элы-пāлт мāн конкурс вāрыгласўв, тот «Почта России» нампа организация нōх-патыс. Ань почтат рўпитан хōтпат ты рўпата вāруңкве тах патэгыт. Ты тāлт мāн Советский район янытыл хōт почта-

тыт тамле отделеният вāрсўв. Коммунистический, Агириш, Таёжный, Алябёво, Зеленогорск ос Юбилейный пāвлыт о́лнэ мир тув ялантаңкве вёрмёгыт, справканыл мāгсыл яныг ўсн минуңкве тāнанылн воссыг ат эри. Ты рўпата мāн элаль вāруңкве патылўв, мōт мāнь пāвлыт тамле центрыт ос тах вāрёв».

Людмила
ТЕТКИНА

Мāхум Нёрт ўщлахтасыт

Мāньполь этпост мāнылат мāхум
Нёрн ялсыт. Хумус тāн тот
ўщлахтасыт ос манхурип тāрвит тот
ōлыс, ты урыл Сергей Черепин, ты тēла
тармыл кўшаиг о́лум хум, ос Константин
Репин, округ Думат мāнылат мāхум ёт
рўпитан кўшай, потыртасыг.

Ты экспедиция ань китынтыг щёпитāлвес. Ань ты накт пуссын аквёет вāt хōтпа тув ялсыт. Лёңхыт тōва порат мāшинаныл манос «Бурананыл» саквалāлсыт ос мōт савсыр тāрвит вāрмаль ёмталас.

Овлёт Нораты нёрн хāңхуңкве номтаныл о́лыс. Нёрытхалттынёр щар карсыг о́лы. Тāн мāшинал Саранпāвыл мус минуңкве кўссыт. Тувыл элаль ос вертолётыл Нораты мус тыламлаңкв ёмталасыт ос турапыг ёмтыс. Тыимāгыс тāн Нёрōйка нупыл минмыгтасыт, тув мус лёңх о́лы.

Нёрōйка сака карсыг ат кос о́лы, ос тув хāңхуңкве сака тāрвитың. Сāв тўйт о́лнэ мāгыс тāн Саранпāвылныл Нёрōйка мус ловман-

кем щёс яныг колёсаң мāшинал ос вездеходыл ми́насыт. Тувыл тот нōх-хāхсыт, такос ўрхатасыт, ёмас хōтал тох аты вāрыс. Ос ювле Саранпāвылн та ми́насыт. Тувыл элаль остēлы лёңх хосыт Нягань ўс мус вāt нупыл нила щёс ми́насыт.

Овыл щёс Нёрн туп Нягань ўст ос Хāльўс районт о́лнэ мāхум ялсыт. Тōнт налыман-кем хōтпа тув тотыглавес. Ты хōтпатныл онтолов хōтпа Нёрōйка нумпāлн хāхсāлсыт.

Ты тал савсыр мāныл мāхум ялсыт. Нёрн миннэ лёңханыл Ханты-Мансийск ўсныл о́вылтахтас. Кāсың мāнь пāвылн хōигласыт. Соссаң мирн сака сымыңыщ ўрвёсыт. Пāвлыт щāил айтвёсыт,



Р. Богордаев вāрум-хури

тōват тēнут ёт майлысыт. Тāн пуссын аквёет кит сōтыра вёрыста пāлыт лёңх ми́насыт. Тыгылакв сōтырахўрумсāt вёрыста - ты тēлы лёңх. Хāльўс районныл акв нэ хōтпа тāн ётаныл ялыс. Константин Репин лāвыс: «Та нэ Нёрōйкан нōх ат хāңхыглас. Пёс тāгыл нэ хōтпатн тув щар ат рōви».

Ань ты ўщлахтын

вāрмаль элаль тотуңкве патаве. Ты тēла мāгыс олн тāставе ке, Нёр ляпат эт хўлнэ мā ос пувлын колыт ўнттавет тах. Ань ты накт Екатеринбург, Москва ос мōтяныг ўсытныл олның мāхум ўщлахтуңкве тув акваг ялантэгыт. Тыт о́лнэ мāхум тот ўщлахтуңкве ос вос вёрмынувыт.

Николай МЕРОВ

Мāныщи хōтпанув янытлавёсыт



Мощ мōлалнув Ханты-Мансийск ўст «Год культуры – 2014» нампa хōтал янытлавес. Та вāрмалъ ўст ѓлнэ Центр искусств нампa колт ѓлыс. Округув янытыл сāв мир ѓхталас. Тāн пуссын варум рупатаныл мāгсыл пұмaщипa лāтңың пишмал, диплом-нѓпакыл ос мāгылн тагaтан сāвсыр нампa пōсыл янытлавёсыт.

Мāныщи мирув халт ат хōтпа губернаторув Наталья Владимировнaн сāвсыр мұйлупсал мұйлуптавёсыт. Тāн наманыл – Андрей Семёнович Тарханов, Александр Дмитриевич Сайнахов, Светлана Селивёрстовна Динисламова, Галина Рудольфовна Кондина ос Галина Николаевна Ларионовна. Ты мāхум пуссын сāв тāl культура мāt рупитѓгыт.

Александр АНЯМОВ

Сāлың суныл каснэ мāхум урыл



Ханты-Мансийск ўст сāлың мāхум урыл потыртан мāгсыл Геннадий Бухтин, Евгений Платонов, Александр Новыхов ос Степан Кечимов ѓхталасыт. Тāн пуссын акван-потыртахтым сāв ѓрнэ тēла щѓпитѓгыт.

Ѓвлѓт Степан Кечимов потыртас. Тав округ янытыл сāлың мāхумхалт президентыг пѓриим ѓлы. Тав лāвыс: «Ам сāлың мāхум ѓт акваг потыртѓгум. Тāнанылн округув янытыл ѓхталам сāлың-колың мāхум халт вāрыглам касыл сака мустыс. Хумус тāн лāвсыт: «Мōтынтыг ты каснэ хōтал вāрыгланѓн порат, мāн каснэ лѓңхув хара мāt вос вāраве. Белоярский ос Хāльўс районт ѓщнэ сāлыянув тамле карыс кол ат

вāщинтасыт, таимāгсыл ўст сака пилѓгыт».

Ѓти мāхум сāлыт ѓрнэ щирыл хулытсыт, тāнти халанылт вāйхатасыт, потыртахтыгласыт хотъютаныл ѓти сāлыяныл ўруңкв паты. Ты порат сāлыл каснэ мāхум халт акв мāныщи āтим ѓлыс. Саранпāвылныл ѓхталам хōтпат халт мāныщит кос ѓлсыт, тāн пуссын ѓрнкол тивырт рупитасыт. Мōтынтыг сакати титахтем мāныщи сāлың сун касуңкве вос ѓхталы».

Степан Антонович потыртаме юи-пāлт округ янытыл мā-вит ўргалан Департамент тармыл кұщаиг ѓлнэ хум Евгений Платонов лāтың лāвыс: «Мāн шар ѓвлѓт ты хōтал урыл 2012 тāлт номылматсұв. Белоярский ўстсовещание ѓлум порат Степан Антонович такви номтэ мāнавн потыртастэ. Мāн тав номтэ нѓтхатым ѓлаль та тотыслұв. Ѓвлѓт ты пұмaщ хұрум тāl сыс акв щѓс вāрыглаңкв потыртахтасұв. Ань сāлыл каснэ мāн ѓхталам ўс мāхум мāнавн лāвсыт, ты хōтал вāтихал вос вāрыглылұв. Ань тах номсахтѓв, хōт, хумус ос хоты порат ты касыл вāрилұв».

Александр Новыхов «Югра лылыѓп» соссāн мир организация тармыл президентыг ѓлы, тав лāвыс: «Ты порат маныр ат āртмыс вāруңкв, ам номсѓгум, мōтынтыг тах вāрѓв. Ѓрнколыт рупитан ос кон тѓнут тыналан хōтпанув шар нѓматарыл ат мұйлуптасанұв. Тāнаныл мōтынтыг тах ѓс мұйлупсал щѓпитыянұв».

Юи-ѓвылт губернатор вāнын хум Геннадий Бухтин потыртас: «Мощ мōлалнув мāн округувт сāлыянув мощщамласыт. Ань сāлыг ротмалтан мāгсыл сāвсыр сākконыт пирмайтѓв. Округ мātэ яныг, мāнавн тыт атпан ляпатем сōтыра сāлы ѓныщуңкв рѓви. Ты мāгсыл яныг рупата вāрѓв. Зоотехникыг рупитан мāхум Екатеринбург ўсн сāлы тѓлп уральтаңкв вāтихал тѓтыглѓгыт. Ань кāсың сāлы палѓт такви пѓс ѓныщи. Агмың-мѓсың ұйхул та пѓс щирыл тāра хонта».

Сāлың колт рупитан мāнылат мāхум лусытан мāн вѓрмавет ат виңкв. Тāн ань титыглавет, кāсaщѓгыт тāн лусытаңкв манос āти. Мāнылат хум маныр лāви, тох та ѓмты».

Мāныщи сāлың-колың мāхумақвет, нāн касылт нѓх-патнѓныл мāгсыл мāнав сāв щѓпитахтуңкв ѓри. Нāнан лāвуңкв таңхѓгум, пуствāгыт ѓлѓн, мōтынтыг ѓмтнэ касылн щѓпитахтѓн, ѓхталѓн.

Александр ВЬЮТКИН

Олупсав наука нэпакн хансаве

Моалнув ам Инна Шрёдер, Германия маньл эхталам нэ, эт хонтхатыгласум. Тав округувн сав щес эхталам. Ань маньр тыт вэрыс, манхурип тэлат пумшала, ты овылтыт ам таве китыгласум.

Инна ювле лэвыс:

– Ам Галле үс Макс Планка намба институтт 2010 талныл рүпитэгум. Институтт мән ма янытыл олнэ савсыр мирьт олупсаныл, пёс наканыл ханищтыянув ос тувьл диссертация щёпитэв. Руш щирьл лэвуңкве ке, мән «этнологический исследование» вэрёв. Германият тамле акв колтуп рүпиты, воссыг нэмхот атим. Тот Евразия янытэт, Африкат олнэ махум тан госуударстваныл тэлат пуссын ханищтавет.

Мән, аквёт рүпитан хотпат, Россия лүимат олнэ тэлат ханищтэв. Лүимат намба центр лав арыгкем тал институт рүпиты. Культура колыт савсыр павлытт манос үсытт эрэгьт ман ати, тан рүпатаныл урыл, мән ты тэлат пуссын тара-паттысанув. Махум советский талыт поратхумус үшлахтасыт, маньр вэрыс ос ань хумле олэгьт, таитыл пумшалахтэв. Ам туи порат нан округынт Хальүс ос Белоярский районьт олнэ соссан маньялат хотпат үшлахтын вэрмаланыл ханищтыянув.

– Наң наңки номтытыл ты рүпата вэруңкв патыслын манос хотьютын лэввёсын?

– Ам сартын лүимат мэлтыпнувэг емты ман ати, таитыл пумшалахтуңкве тахсум. Нан округын ам овыл щес 2006 талт эхталасум. Тонт Белоярский районьт «Парламент мировых народов» намба форум Хуллор ханты мань павьлт вэрыглавес. Ам тув Германияныл олнэ махум эт руш латңыл немец латңын толмашлан хотпаг ялсум. Тувьл тот олыглам тэлат, лүимат мирьт анумн сака мустысыт. Тот ам касаласум ос хунтамласум,



М.С. Мерова, агитэ аги Жасмин ос И. Шрёдер

сэвыңпалэ махум маньр магыс сыманыл щэргегьт. Ханты ос маньщи латңыг ос пёс накыт хот ты ёрувлавет, маньлат хотпатын ань элаль ат ке тотавет, хотталы та соймөгьт. Та пэсыл ты нома-ясум, ам ты ёрт олнэ махум тан культураныл элаль пумшалаңкв тах патыянув. Тот сака пумыщ ос эрнэ вэрмалит урыл хантыт ос маньщит потыртасыт. Пёс наканыл хумле щирьл олэгьт, тананыл сав мирн суссылтаңкве рөви ман ати, манос элаль сытамыг оныщуңкве ос нас ваңкве эрэгьт.

Тонт туризм тэлат овылтыт овыл щес потыртасыт. Ольга Александровна Кравченко ос Любовь Павловна Стаканова эт тот вайхатасум. Тэн ётыл Германиян ос ялсыг, туризм палт савсыр тэлат тара-паттысыг ос немец хотпат лүи мән мүйлуңкве вөвсанэн. Тэн этэн ам ёмшакв юршхатасум ос 2010 талт Галле институтт аспиранткаг патнэм пэсныл касың тал «Мань үскве» этностойбищан ялантаңкве патсум.

– Манахтал тот олэгьт? Ос маньр акваг пумшалагьт?

– Мән мот мат матыр тэла ханищтэв ке, манавн тот кит тал рүпитаңкве эри. Ма янытыл олнэ махум акваг ханищтыянув, тувьл уш наука нэпак хансуңкве тартавёв. Тувьл аспирант акв тал мот хон мат ке олы, тав та латың сэрёёрыг ханищтытэ, тот олнэ олупса ёмшакв торгамтытэ.

Ам 2010 талт акв этпос арыгкем «Мань үсквет» рүпитасум. 2011 талт Саранпавьлт атэтпос олсум, та юи-палт хурум этпосн ос эхталасум. Ань кит этпос сыс ос савсыр тэлат урыл пумшалахтасум. Анумн тыг эхталаңкве пумащ, сав юрт хонтсум. Нэврамыт ос маньлат хотпат хумус туи порат үшлахтэгьт, маньр вэрэгьт, маньр пумшалагьт, ты овылтыт наука нэпак тах щёпитэгум.

– Наң ётын рүпитан махманын хоталь ялантэгьт ос маньр урыл нэпак хансэгьт?

– Тан Сибирь мат яласэгьт, тот рүпитэгьт. Акв нэ якут махум Ясах ялпың хоталаныл овылтыт хансыс. Мот нэ помор махум хул алышлан наканыл ханищтас. Тэват алтай махум палт ялантэгьт, тот ялпың мананыл ханищтэгьт.

– Лүимат махум пуссын шаманыг лэвавет ос язычество щирьл олэгьт. Тэват тытыл хурахлэгьт манос сови сунсэгьт. Наң ты овылтыт маньр номсэгьт?

– Мән «этнология» ханищтан щёсыт лүимат махум хурит касалалсанув, олупсаныл урыл кинат суссүв, таи магыс ам тамле вэрмалит ваганум. Этнология мұсхалыг ханищтанэм сыс торгамтасум, ма янытыл савсыр мирьт танки щиранылт пуссын олэгьт. Тэват пёс щирьл элаль олуңкве номсэгьт. Ам ты вэрмаль ханищтаңкве таңхилум, анумн сака пумыщ.

Германиян ань сав хотпа язычество ос неошаманизм вэрмалит овылтыт потрыт ловиньтэгьт. Тувьл танки пёс культуранылт ошнэ савсыр пёс потрытыл, мөйтытыл пумшалахтуңкве патсыт. Ань тананыл ёмшакв торгамтан магыс мот мирьт пёс наканыл ханищтэгьт. Тох немцыт Байкал түрн ос тот олнэ соссан махум палт ялантэлэгьт. Касың хотпа таквинатэн эрнэ тэла ос номт хонты.

Инна потре магыс пумащипа латың лэвэгум ос наука рүпататэ молях вос астытэ.

Тамара
МЕРОВА

Ўринэква янытлавес

Ты этпос 12 хоталэт Ханты-Мансийск ўст «Ўринэква хотал» вәрыглавес. Йис тагыл мәнщи ос ханты маҳум ўринэква янытла-сыт. Тўйг тав ёхтынэтэ порат матыр аны-сан щёпитасыт, ялпың хотал вәрыгласыт.



Н. Новыхова вәрум хури

«Ўринэква хотал» мән округувт 2011 тал пәсыл вәрунқве патвес. Ты ялпың хотал кўщайтн сәккон щирыл вәрвес, нәпакын хасвес. Ань кәсың тал яныгполь этпос китыт субботатэт округт олнэ мир вос мўйлэгыт.

Ханты-Мансийск ўст маҳум «Югорская долина» наппа гостиница пōхат мўйлысыт. Тот татем ёмас, сыстам вōрың макве. Ати сака яныг сцена вәрыглавес, маҳум тувыл ты выступайтасыт. Овил латың губернатор вәнын хум Геннадий Бухтин тав лавыс: «Ўринэква хотал – ты кәсың колтагыл магыс ялпың хотал. Йис тагыл ты хоталт мәнщи ос ханты маҳум щән-ащаныл ос нәвраманыл янытласаныл. Ань ты ювле хультум тал сыс мән ўсувт соссаң маҳум халт сав нәврам самын патыс, тананыл мән пуссын янытлыянўв».

Ты хум потыртаме юи-пәлт сценан нәврам самын паттум нэт-хумит нәвраманыл ёт вōввёсыт, пуссын янытлавёсыт, диплом нәпакыл ос мўйлупсатылмайвёсыт. Ты тал сыс Ханты-Мансийск ўст, насати, хотхуйплов мәнщи ос ханты нәврам самын патум.

Округ кўщай Наталья Комарова тув ос ёхталас, латың лавыс, маҳум янытласанэ. Нәпак хас-нэ ханты эква Мария Кузьминична Волдина эрыг эргыс, апыгрище ханты йикв йиквыс. Ты юи-пәлт мир мўйлунқве та патыс. Концерт вәрыглавес, маҳумянгемане эргысыт, йиквсыт. Нәврамыт ос мәнлат маҳум магыс савсыр



ёнгильт вәрыглавёсыт – халанылт пёрщисыт, сәграппахвтысыт, ёвтыл нәл таратасыт.

К и т ё р н к о л ы г тўщталавёсыт, маҳум тув щалтсасыт, ўнлахолсыт, хўл исмитыл ос исум щәил айтвёсыт.

Маҳум ёсал кассыт

Аквта хотал Иртыш я тармыл маҳум ёсал кассыт. 1200 спортсменыт ёраныл арталаңқве тув ёхталасыт. Тан халанылт намың-суиң спортсменыт олсыт – Евгений Деметьев, Александр Легков ос округув янытыл спорт вәрмаль Департаментыт кўщайг олнэ хум Евгений Редькин.

Ты коньпал тув соссаң маҳманув вōвиньтәлымат. Сургутский район Русскинская павылныл ханты маҳум ёхталасыт – экват-ойкат, нэт-хумит ос мәнлат пыгыт, пуссын танти мәнсутанылт масхатым олсыт. Ёрнкол тўщталасыт. Танти халанылт щән ләтңыл потыртэгыт.

Хум хотпаныл ёсал кассыт. Овил места Леонид Конкин тав вис, киты – Сергей Русскин, хўрмиттыг ос Виталий Русскин тав ёхтыг-пас. Нōх-патум маҳум пуссын мўйлупсатыл м ў й л у п т а в ё с ы т, янытлавёсыт.

Светлана ХОЗУМОВА

ХАНИЩАП

Мāщтыр нэ няврамыт ханищты

Галина Петровна Самбиндалова 1998 талт Няхщамволь павылын вантлыс. Ты элы-палт Ягрим павылт олыс, тот рупитас. Тувыл хум вāрыс, ойкатэ наме Тимофей Константинович Самбиндалов, тэн сав тал аквѣт олэг.



Ам ты мāньщи павылын ял-мум порат Галина Петровна ѓт хонтхатыгласум, тав āнумн так-ви олупсатэ урыл мощ потыртас. Нан тав потре ловиньтэлын:

– Мѣн ойкамѣнтыл ѓвлѣт Яныгпавылт олсумѣн. Ойкам щāне хотталъ шалтме юи-палт, āще āгмыңыг ѓмтыс. Таимāгыс тот акв тал олсумѣн. Тувыл āгим ханищтахтан поратэ ѓхтыс, мāн щѣмьян тагыл Няхщамвольн вантлысѣв. Тыт клубыт ам хужожественный руководителиг рупитаңкве патсум.

Тонт мāн музей-колпунсуңкве тахмаясѣв. Сартын элыл ѓхталам хотпат павылт олнэ пѣс пормасыт пуссын ѣс музейн тотыгласаныл. Яныгпавылт олмум порат Югорск ѣсн сака сав пѣс пормас вуйвес. Ам лāвсум, манрыг наскāссыг ѓл

миңкве, мāнки пормас атнэ кол вāрѣв. Тыт хультѣгыт ке, сакати нявраманув сунсѣгыт.

Ам клуб-колт рупитасум. Хот-ют музейн ѓхты, тāра вѡвавем. Мāхум сака пумщалахтасыт. Мāн кāсың тал суссылтап щѣпитāлсум. Ялпың хѡталыт олывланѣныл порат юнтум ос сагум пормасанув пуссын тот суссылтасанѣв.

Тувыл Хулюмсунт павылын йильпи кўщай паттувес. Тав румѣкватэ тавѣныл пāвлувт ты-налахтын мāгыс колнак вѡвыс. Таимāгыс клуб кўщай пѣс пормасыт та колнакыл хот-виңкве лāвсанэ. Та румѣква тот пормасыт тыналаңкве патыс.

Музейн рупитан мāныл пѡилтаслѣв, тѡва пормасанув пāвлың мāхумн ювле мисанѣв, тѡват мāн палтув хультсыт. Ойкам вāрыглам сол квāлганэ хот-кулатасыт. Омамнылхультум сāхи ань нѡх-виңкве пилѣгум, ѓс сака пѣсыг ѓмтыс.

Та колнак клуб нупыл хансым олы. ѓвлѣт тот кина суссылта-вес. Мāн та нэ ты колнак мāгыс ойтхатуңкве лāвыслѣв. Олн ат ойтнѣтэ мāгыс, мāн ань та колнактуманыллап-пантыслѣв. Ань миркол кўщайов та колнак ѓс музей-колыг вāруңкве лāвыстэ. Ос



мāн пѣс пормасыт пуссын лāкквamisанѣв. Тувыл ос тѡва пормасыт сака пѣсыг ѓмтыс.

āгим ханищтахтын мāныл āсты, ты рупатаныл пѡхын минуңкве таңхѣгум, пенсиян патхатѣгум. Тав пāвылт олункве щар ат таңхи, тыт рупата āтим. Ань мāхум мирколт, мāнь няврамыт колт, шкѡлат, пўльницат ос клубыт рупитѣгыт. Тувыл та, воссыг нѣмхѡт рупитан мā āтим.

Клуб колт 2002 тал пāsныл «Мāнь сāлыкве» нампа кружок ѓныщѣв. Сартын ловманкем няврам мāщтырлаңкве тув ѓхта-лас. Кāтыл вāрим пормасаныл ѣсн кѣтыгласанѣв. Юи-ѓвыл тāлыт сис мощща няврам тув ялантаңкве патыс, ань āгирищанув сакыл матыр сагуңкве ос юнсхатуңкве ат таңхѣгыт.

Тувыл тāнаныл Саранпāвылын «Мāнь ѣскве» нампа няврамыт ѣщлахтын мāн тотыглаңкве патсанум. Ам лāвѣгум, кружокн ялантаңкве ат патѣгын ке, тув ат тотыглыанум. Ты хосыт ань атах āгирищ яласаңкве патыс. Мāньщи тѡр ос мѡт савсыр пормас юнтѣв. Ты тал рѣтың ѣсвой ѣтпост рупатанув ос Хāльѣсн тотыгласанѣв. Мѡлты мāн мāньщи ѣква саг сагсѣв, мāньщи суп йинсѣв. āгит ѓм-щакв юнсхатуңкве ат хāсѣгыт, ты кос ханищтыяңув (мовиньты), юнтмиланыл кāsалѣгын ке, та-кем янгыт. Саранпāвыл āгит та-тем ѓмщакв юнсхатѣгыт, мāн нявраманув тох ат хāсѣгыт. Ань āканит мāгыс мāнь тѡрыт юнтѣв. Ханищтахтѣв, тувыл пуңкын пиннэ яныг тѡрыт ущ юнтуңкве патѣв.

Ам Галина Петровнан сав ѓмас лāтың кѣтѣгум. Тав няврамыт савсыр пормасыт юнтуңкве ос сакныл пормасыт сагуңкве ханищты. Ты мāщтыр нэ хотпа мāн янытлылѣв. Сав тал пустагыл ѓлалъ вос олы!

**Николай
МЕРОВ**

Пыть-Ях үст ялпың хотал олыс

Ты этпос 12 хоталэт Пыть-Ях үст оlnэ мир «Үринэква хотал» оs янытласыт. Ялпың хотал та үст оlnэ музей вэрыглы. Күщаиг Зоя Лазаревна Жавко тот рүпиты.

Такви тав ханты-иг олы, опарищ наме Каюкова. Тав а́нумн лавыс: «Үринэква хотал хурум тал ювле хуль-тум порат окружной ялпың хоталыг вэрвес. Та пасныл мán ма́хум тыг акван-атыглыанүв. Усувт туп 67 ма́ньщи ос ханты хотпа олы, та́наныл оs пуссын тыг вóвиньтáлыанүв».

Пыть-Ях үст рүпитан музей ос Ханты-Мансийск үст оlnэ «Торум Маа» на́мпа музей холът вэрвес. Ус по́хат вóрт соссаң ма́хум оlnэ кол, сóмьях, ня́нь ва́рнэ күр ос мóт вóр коланыл у́нттувэсыт. Тувéхталан ма́хум ма́ньщит ос хантыт о́лупсаныл, культуранылурыл потыртавет.

Пыть-Ях үст «Үринэква хотал» ма́хум та́нки щирыл янытлэ́гыт. Ты э́лы-па́лт музейт рүпитан хотпат ка́сың организа́циян нэ́пак кэтыгласыт,

ма́хум са́всыр конкурсыт касу́ңкве вóвыгласаныл. Тыта́лнэ́лороворганиза́цията́нки ма́хманылтув касу́ңкве кэтыгласаныл. Пу́льницат, са́дикыт, үс мирко́лт, ма́-во́й но́х-ви́нэ ос мóт ма́тт рү́питан ма́хум са́лы сун у́лтта поргысыт, тынща́ң па́хвтысыт ос хотью́т мо́ляхну́в хайтыгыт, тох о́с кассыт. Жю́ри-хотпат та́н халаныл щар ма́к ёр хотпа пэ́риясыт.

Ялпы́ң хо́тал о́вылта́хтаме порат Инна Петро́вна Тарасова, Пыть-Ях үс кү́щай нэ́, ос Ра́дика Ива́новна Стадлер, үс мирко́лт кү́щай нэ́, ма́хум янытласа́нэ́н. Ос ты ю́ипа́лт Влади́мир Ше́сталов са́ңквылтапыл са́ңквылта́с, тувыл а́ще Юва́н Ше́сталов хансум стихотворения́тэ э́ргыг ва́рме, о́с э́ргыста́.

Ты коны́пал воссы́т нэ́мхотью́т аты э́ргыс, аты йи́квыс. Ты уры́л



Зоя Лазаревна ла́выс: «Пыть-Ях үс мирко́лт кү́щайну́вн ла́ввесү́в, сосса́ң ма́хум э́рганын, йи́кваны́н у́сың мир ху́нтлаңкве ат патэ́гыт, ма́н туп акв-ки́т э́рыг манос йи́кввосщё́питэ́в, тыи́л са́вну́в ат э́ри. Ос ялпы́ң хо́талы́н са́в ма́хумвосéхталы́, пума́щ касыл вос ва́рэ́в. Тыи́ ма́гсыл то́ва ма́хману́в «Үринэква хотал» ру́щ ла́тңыл «Де́нь здоро́вья» тох ла́вияны́л.

Ам ка́сың та́л Ха́нты-Ма́нсийск у́сн ма́нос мóт ма́н ялу́ңкве та́кос кусэ́гум, кү́щаитн ат та́рта́вем. Ү́ринэква хо́тал мóт ма́т хумус янытла́ве, сунсу́ңкве та́ңхэ́гум. Тувыл ма́нки

ты ялпы́ң хо́тал му́схалы́г ва́рну́влү́в».

Ты та́л та́ үст ма́ньщи ос ханты ни́ла ня́врам са́мын паты́с. Та́н ялпы́ң хо́тал о́лум порат туп на́маны́л ла́ввэсы́т ос оманы́л-а́тяны́л сцена́н аты вóвиньта́лвэсы́т, атыяны́тла́вэсы́т. Ам ты ва́рмаль уры́л Зо́я Лаза́ревна киты́гласу́м, тав ю́вле ла́выс: «Ты э́лы-па́лт ма́ньщи, ханты ня́врам яны́тла́санү́в ос му́йлупса́л майла́санү́в. А́ньта́лсы́с са́мын пату́м ня́врамы́т ша́няны́л-а́щаны́л олны́л о́йта́вет, тыи́ ма́гсыл сцена́н ат вóвыгласа́ну́в».

Людмила
ТАСМАНОВА



Ййквуңкв ӧс хӕсуңкв эри

Мӕн, округут ӧлнӕ соссӕн мӕхум, пус-
сын пӕс мӕхманув холът ӧлуңкв
воратӕв. Ос нӕквет, ӕгирицит халт сӕвыңпӕлӕ
мӕн пуссын ййквуңкв ат хӕсӕв. «Кӱринька»,
«Пил вӕтнӕ ӕгит» ос мӧт ййквыт ат вӕганӕв.

Ханты-Мансийск
ӱст «Культура» на-
па творческий объе-
динение кол рӱпиты,
тот рӱпитан мӕхум ос
мӕнлат хӧтпат органи-
зация тӕн тамле ййльпи
вӕрмалъ вӕрыгласыт –
округут ӧлнӕ ос сӕвсыр
мӕтт рӱпитан нӕквет
ос мӕннув ӕгит акван-
атыгласаныл ос тӕнаныл
ййквуңкв ханищтасаныл.

Ты ӕтпост ӧвыл
щӕс тамле ханищтап
вӕрыглавес. Хӕльӕс,
Белоярский, Сургутский,
Ханты-Мансийский
районитныл ос Сур-

гут ӱсныл мӕхум ӕхта-
ласыт. Хӕльӕс районув-
ныл туп Тӕк пӕвылныл
ханты нӕквет тыт ӧлсыт.
Мӕнщи мӕхумныл аман
матрыт туп Сургут ӱсныл
акв мӕнщи ӕги Люд-
мила Мелентьева тыг
вӧвыглавес, тувыл та.
Воссыг нӕмхотыут тыт
ат ӕхталас.

Тӕнанылн лӱимӕ ми-
рыт ййкваныл урыл акв
учӕный ӧйка Вячеслав
Николаевич Нилов по-
тыртас. Тав Москва ӱсныл
ӕхталас, наукатаньяныг
нам ӧнщи. Ӗйка Росси-
я ӧлнӕ мощцагхультум



мирыт ййкваныл хусах-
тем тӕл ханищты.

Тав та урыл потыр-
тас, ань ййквнӕ ос ӕргын
коллективыт масну-
таныл сӕвсыр щирыл
ӧнтыяныл, соссӕн мир
ййкваныл ӧс сака мори
ййквияныл. Тох шар
ат кос рӧви. Ӗвлӕт мӕк
мӕнщи ман ханты
ййквыт ханищтаңкв
ӕрӕгыт. Яныг хӧтпат
тӕн хумус ййквӕгыт,
ӕмашакв сунсуңкв эри,
тувыл ущ мӧт мӕхум
ханищтаңкв.

Мӕнщи ман хан-
ты ййквыт ййквуңкв
тӕрвитың кос ӕти, ос мӕк
ӕргыт, ййквыт, пӕс пот-
рыт ос мӧйтыт хосыт
пӕс ййс ӧлупса ӕлалъ ты
тотаве. Таимӕгыс хотты
пӧххӧтпа нӕврамыт мӕн
ййкванувн ханищтаңкв
те ӧвылтахты, ты ӕмас
хунь. Нӕврамыт сыре-
сат щирыл ханищтавет,
лӧльсаң ӧнтим мас-
нутыл маставет ос кон-
цертыт та суссылтавет.
Мӧт мирыт та номсӕгыт,
мӕнщит ос хантыт тох
та ййквӕгыт.

Соссӕн нӕ хӧтпат
«Кӱринька» ман мӧт
ййкв ййквнӕныл по-
рат кӕтаныл, лӕгланыл
т а т е м ӕ м а щ а к в
хӱтсӕгыт, ӕрнӕ щирыл
ос нӕтнӕг тотыглыя-
ныл. Татем мӕщтырыг
ӕңхатахтыгӕгыт, шар

сома лув ат ӧнщӕгыт,
нӕвыль ат ӧнщӕгыт.

Ань ты семинарт
мӕхум хӱрум хӧтал
ханищтавӕсыт, ййквнӕ
мӕгыс манхурип маснут
ӧнтуңкв эри, ййкванув
мирн хумус суссылтаңкв.
Тӕн Фаина Павловна
Иштимирован ййквуңкв
ханищтавӕсыт, Татьяна
Александровна Мол-
данова ос маснут урыл
тӕнанылн потыртас,
ос манхурип маснут
ӧнтуңкв ат рӧви, сӕвсыр
хури суссылтас.

Пыгыт хум ййквыт
ййквуңкв Игорь Мага-
рамовын ханищтавӕсыт.
Тав ййквыт ӕмашакв
ййквиянӕ, «Сӕлы лӕңх»
театрыт сӕв тӕл ӕнгыс.

Юи-ӧвыл хӱрмит
хӧталт тыг ӕхталам
мӕхум ййквуңкв хумус
хӕсӕгыт, та суссылтасыт.
Сӕнжквылтан тӕн туп су-
мыллас, я-ты, мӕхманув
та ййквалтахтасыт. Сӧль,
тӧват татем ӕмашакв х-
нищтахтамыт. Мӕнщи
ӕгийов Людмила Ме-
лентьева тӕн ӕтаныл ӧс
ййкквыс.

Тамле ты ӕмас ханищ-
тап ӱсувт вӕрыглавес.
Мӕнщи ййкванув мӕн
мӕнти пуссын ййквуңкв
те патыянув, сака ӕмас
ӧлнув.

**Валентина
ВАСИЛЬЕВА**



ЛҰСУМ МҢЫЩИЯНУВ ЛАТҢЫЛ

Мән Ұринэква хоталув ұлыглэв

Ұринэква ронхувлы ке, тўя пора та ёхтыс, малтышыг ты ёмты. Малтып посың тўя хоталаквётн махум щэгтэгыт. Лўи ма ёр павлытт, ұсытт «Ұринэква хотал» акваг ұлыглаве. Касың павыл, касың ұс такви щирыл мўйлы.

Хулумсунт павылт «Ұринэква хотал» яныгполь этпос китыт ўшлахтын хотал олум поратминас. Савняврам, яныг хотпа маныщи павылы атахатыгласыт.

Школат ханищтахтын няврамыт ос това яныг махум концертсуссылтасыт: эргысыт, ййквсыт, стихыт ловиньтасыт. Няврамыт магыс савсыр ёнгыт, касылыт олсыт,



хоттан савсыр мўйлупса танкинанылн сэлсыт.

«Ұринэква хотал» омат ос няврамыт хоталыг лававе. Ты магыс осаков емас пищ мән павлувт олы – касың тўя ёмт тал сыс самын патум няврамыт ты хотал маны мўйлупсал мивет.

Мотпавлың-ўсың мат ты хотал магыс олн таставе, йис олупса койнэ ос музейт рупитан махум сартын тагыт ты кастыл щёпитахтэгыт, рупитэгыт.

Хулумсунт павылт ты ёнгын хотал воруңкв ёрыл нэмхотыют ат кашилтаве. Махум пуссын танки номтыл, хумыс касащегыт, тох варегыт. Нэмхотыют ты магыс олныл ат ойтаве. Няврамыт ўрхатэгыт, китыглахтэгыт, хунь «Ұринэква хотал» ёмты. Тан ханьхотваласыт, тыт ёмшакв ёнгасаңкв ос поргашлаңквроби. Яныг махум ос, сакати, нас потрамегыт. Ты хотал сав хотпа акван-атхаты, павлың рушанув ос ёхтэгыт, товат пасанн тэнут тотэгыт. Ты вормаль ос воганыл.

Марина Александровна Алгадьева ос Оксана Алексеевна Алгадьева сав нётнэ эрыг эргег, нявраманэн ёт ййкв-таныт ййквэг. Махмытн сака мўсты, маныр тэн щёпитэг, концерт вярнэ агитн нётэг. Ты магыс

янас пумащипатэнатэн.

Яныг хотпатыл Константин Георгиевич Адин ос Галина Константиновна Алгадьева аквёмт нётнэ емас эргытэргег. Константин Георгиевич потыртас, пёс махманэныл, лави, хўлыглас: «Пёс осаковтох сав хотпа акван-атхатнэ мат, волк (танккёныл олнэ) манылат махум юрт-хотпатанкинанылн сунсыгласыт. Аквтох эргысыт, ййквсыт, ёнгысыт, ошхульласыт, акван-румалахтасыт. Тувыл акван-миннэ махум акван-минасыт. Тох олнэ вормаль элаль минас».

Тўя хоталыт ёт
Касың колн сёт вос

щалты,
Касың колтагыл щэгтым
вос олы.

Касың хотпа пустагыл
вос олы,

Касың няврам сотыңыг
вос яныгми.

Пумащипа латың павлың мирколувн лавёв. Мирколкўшайнэв О.В. Баранова няврамыт магыс мўйлупса ёвтнэ олнломт майлалы. ЛПУ кўшайгн С.Г. Подкатиловн ос А.Н. Ермоловн пумащипа лавёв, касың ёмт тўйт няртнэ ёрыл майлалавёв. Ты хосытыл няврамыт ёнгын канувт лоштыг поргашлэгыт, эп тўйтыт ат сусыгтэгыт.

Анна АЛГАДЬЕВА



Няхщамвōльт ōлнэ вōраян нэ

Мария Ильинична Рочева, āги Өпарищ наме Мони́на, Хальӯс район Няхщамвōльт пāвылт ōлы. Тав Усть-Манья пāвылт самы́н патыс. Тōнт тот фельдшерский пункт рӯпитас. Та пāвылын вāt нупыл ат вёры́стат кит вōрколыг ўнлысыг. Мария тот ты яныг-мас. Пёс порат та мāнь пāвылт Мони́ныт кит щё́мья вōраясыт ос хӯл алыщласыт. Та вōрпāвыл Мони́ныт нам ōньщис.

Аще наме Илья Николаевич Монин ōлыс, акваг вōраим ос хӯл алыщлым яласас. Тав 2007 тāлт вōрт хот-тыпыс. Ома́тэ ос Анна Ивановна Мони́на. Экваг-ōйкаг ат нявра́м янмалтасы́г. Ань Мария Ильинична кит э́щаге Лиза ос Соня Няхщамвōльт ōлэ́г. Акв ка́нке āтимыг ёмтыс, мōтанэ ос Усть-Манья ляпат хотты мāt вōр яктым рӯпиты.

Тāн колта́гланыл 1986 тāлт Няхщамвōльн вантлыс. Мария Ильинична тот хум вāрыс. Ойка́тэ Владимир Яков-

левич Рочев саран хум, вōраим рӯпитас. Ос ма́щтыр хум маты́р-āти пуссын вāру́нкве хāсы. Ань пенсия́н патыс кос ос вōраян мātēн и́ң яланты. Та йис мātэ такви нупылэ тох аты хансы́стэ. Ос пāвлы́ң ма́хум вāганы́л, пōх хōтпат тув ат вора́тэ́гыт. Са́ртын а́ще тот са́лы ōньщис, са́в тāl пастухы́г рӯпитас. Ё́тылнув са́лыя́нэ ла́щал-ла́щал холасы́т. Совхоз ла́п-пантым юи-пāлт ойка́тэ тот такви вōрая́нкве патыс. Та ма́ ёмщакв ва́гтэ.

Экваг-ōйкаг

тāнкетēн ōлэ́г. Пāвы́лн ё́хтумēн порат Ма́рия Ильинична ōвлэ́т ня́нь ва́рнэ колт кӯ́щаи́г рӯпитас. Тувыл та по́рат сокраще́ние ёмтыс, тав пōхын кётвес. Та юи-пāлт шко́лат мо́щ рӯпитас. Ос тот рӯпита́нкве такви ат ка́сашас, матахмат тāl рӯпата ат ōщнэ́тэ ма́гыс олны́л ойтыгла́вес. Тувыл пенсия́н патыс. Пуссын аквэ́т нёловху́й-пловкем тāl рӯпитас.

Ань ойка́тэ́нтыл аквэ́т вōру́й алыщлым яласэ́г. Таквсы́ порат хуми́тэ таккёт вōраи. Йи́льпи тāl юи-пāлт у́щ аквэ́т минэ́г. Влади́мир Яковле́вич э́кватэ ма́гыс вōвта ё́са вāрыс. Ё́са патта́ге ко́тыл хартса́ге, аквэ́т вōрт ё́мыгтэ́г. Тōванакт пāвы́лн ё́хту́нкве ат а́лымэ́г, я та́кыщ я́нкыл ла́п-по́ляве, ха́пēн па́г хартты́тэ́н ос ла́глыл пāвы́лн та минэ́г. Ле́ңхы́т вōрко́лт ў́щлахтэ́г ос ща́й аэ́г. Тōванакт са́в туйт паты́ ке, ё́сал ё́мэ́г. О́лнэ мātэ́ныл ōвы́л вōрко́лт мус вāt нупыл ат вёры́ста палы́т ле́ңхе.

Мо́лты йи́льпи тāлтэ́н вōрко́лт муйлы́сыг. Тот нё́хыс ке́рня́лэ ў́нттым ōньщэ́г. Ты ко́ныпал вōру́й пувнэ ма́гыс ня́лит вōртэ́г. Ань ты на́кт нё́хыс со́в ты́нэ ё́мас са́витыг нōх-не́твес. Таи́магыс вōрая́н ма́хум а́нь таве алы́щла́нкве патсы́т. Са́вы́ңпа́лэ́лэ́ны́носне́-хыс ка́тын-паттэ́г. Ты со́ванэ ойка́тэ до́гово́р щиры́л Хальӯ́с промхо́зн тына́лыя́нэ.

Мария Ильинична́н Няхщамвōль́т пāвы́лт ōлу́нкве са́ка му́сты. Ос тамле та́рвит ва́рмалы́ ōлы: колэ́н 1969 тāлт ў́нтту́вес, шар пёсы́г

ёмтыс. Кол ё́втнэ субсидия́-олн ви́нэ ма́гыс нэ́пакы́т атса́-нэ кос, ос а́нь ты му́с ў́рхаты. А́нь та колэ́нт вāt нупыл са́тыт тāl ōлэ́г. Кол ма́гыс у́ртнэ олны́т ат то́вылхатэ́гыт. Таи́магыс о́чередь вори́л ты э́лалы́ лакви. Мо́лты тāl киты́глахтас, кӯ́щаи́т ла́всыт, олн и́ң āтим.

Тувыл колэ́н са́ка ма́нь, акв колна́кт ōлэ́г ос мо́т колна́кт тэ́нут пāйтэ́г, тувыл та. Там-ле колт му́схал щиры́л ōлу́нкве ат ве́рмэ́г. Тэ́лы порат тув му́с та а́щирма́ң, ко́лалатэ́ са́ка карс, кӯ́р пāлтнэ́ порат ре́ге пуссын но́ңхаль ми́ны. Таи́магыс ко́лка-нэ са́ка а́щирма́ң. Там-ле колт тох та ōла́нтэ́г. Кӯ́щаи́тн тувле тэ́ла āтим.

Ты ма́щтырнэ́ пāвы́лт ка́сың хōтпан ё́мщакв ва́ве. Ма́хум тавḗн пу́ркат, ю́н ё́мыгтан ла́гыл маснут, ня́рат ос мо́т са́всыр масну́тыт ю́нтылтэ́гыт. Ойка́тэ яны́тэ́т такви ю́нтум пормасы́л масты́-стэ. Са́хи ос мо́льща́ң нэ́мху́ныт ат ю́нтыглас, ос а́рталлахту́нкве та́х-нув кос ос нэ́мхоты́ютн ат э́ри.

Ам ты му́тра́ң, нё́мса ос ма́щтырнэ́ хōтпаквэ́н пу́ста́гыл ōлнэ ла́тың кётэ́гум. Колта́глэ́ ос ру́т ма́хманэ́ са́в тāl пу́ста́гыл э́лалы́ вос ōлэ́гыт, ōлу́псаны́л кӯ́пниты́г вос ё́мты. Та́рвит ва́рмаля́нын му́схалы́г щё́питэ́н. На́й-О́тыра́нын вос ў́ргала́вэ́н. Пус ка́т, пус ла́гыл э́лалы́ ōлэ́н!



Ты ху́рито́круг Ду́мадепу́тат Та́тья́на Степа́новна Го́голева́ Няхщамвōль́т пāвы́лт ма́ньщи ма́хману́в ё́т лӯ́ли. Мо́лты тāl вāt са́гра́пнал э́тпост тав Тӯ́рва́т пāвы́лн са́лы я́нмалтан ма́ньщи щё́мья па́лт рӯ́пататэ́ щиры́л я́лыс. Ве́ртоле́т иснэ́ ма́ пōхат аквэ́т пōслахтасы́т.

Николай
МЕРОВ

Таксар хөтпаг Элаль олы

Феодосья Давыдовна Пакина ёт ам такв-сы Ханты-Мансийск үст вайхатасум. Тав пүльницан ёхталас ос юв миннэтэ элы-палт мён тав ётэ хөнтхатыгласмён, ос щёс арыгкем потыртасмён. Ам тав өлүпсатэ урыл пүмшалахтасум.

Феодосья Пакина 1930 талт сүкыр этпос нила-хуйплов хөталт Резимо-во павылт самын патыс. Тыманьпавыл Восыңтүр ос Ягрим павлыг халт олыс. Эква ань 83 талэ төвлыс. Олупсатэ ты кос тарвитың олыс, мань порат агмың-мосыңыг ёмтыс, ань сүстёмт, тав иң кәркамыг олы ос аквтох ошхуль вәрнэ хөтпаг хультыс.

Ханты-Мансийскан Эква самаге пусмалтаңкве ёхталас. Тав нила талэ порат аквпал саме аквён тосам пумыл хөилттима. Омаге-агыге воряян мань ёхтысыг, агирищён кәсаластән, вильтэт ос пальтыгт кәлп сөсхаты. Хот-рохтысыг, маньр вәруңкве, лёккар ляпат атим. Восыңтүр павыл нупыл минуңкве сәтлов верыста, Ягрим мус аквтаcавитыг олы. Тувыл Восыңтүрн та минмыгтасыт, я хосыт лөңхалы моляхнув тув ёхтэгыт. Тот еврей лёккар махум сәрьёрыг пусмалтас. Тав рөгётыл саме ёмасыг ёмтыс, туп палётыл мощ люльсаң хулуңкве патыс.

Школат хаништахтуңкве тавёнсака мұстыс. Овыл хаништан нэтэ, Елизавета Васильевна, аньтыг мус номитэ. Ты руш нэ Тамбов үсныл олыс. Хаништан коланыл сака аширмаң олыс, кәр кұр палтыгласыт кос, колак-вты щёс пөляве. Пасаныл, уласыл няврамыт пуссын ат төвлавет,

пөлям колкан тармыл та үнтэгыт, хансэгыт ос ловиньтэгыт.

Руш нэ рөгың маснут торыңыщ ос ат оныщис, соссаң хөтпатн вайл, сахил майлаве, тав ат масыянэ. Тох та пёс пальтувёт, сөпакагёт пөльтахтас. Хальүсн лувыл миннэтэ порат туп сәхи ос вай масыглас. Ысныл кит-хұрум сыстам нэпак тоты, няврамыт тот туп контрольный рупатаныл хансункве тартавет. Ты элы-палт няврамыт сәс тармыл хассыт. Маньщи хөтпатныл туи порат сәс нуоңкве ханьшувласыт. Ёмас хаснэ йив ос ат ошсыт, чернилал ос мань йивовлыл сәс тармыл тот та щуртсыт.

«Ань тай, сөрни поскве, манрыг ат хаништахтуңкве? – Феодосья Давыдовна лавыс, – маньр-ати эрнэ ут пуссын олы, туп номтың хөтпаг өлән. Ати, няврамыт, маньлан хөтпат савыңыг өлэгыт ос мори капыртэгыт, яныг хөтпа латың ат хүнтлэгыт, ты маньр ман өлнэ пищ! Мән матумпала хөтпат, оманув-ащанув, хаништан нэв лавум латңаныл сака хүнтлысүв. Елизавета Васильевнан мән нила класс мус хаништавесүв. Тувыл туи Тамбов үсн ювле минас, воссыг ат та ёхталас. Ётыл хулыгласүв, тав атимыг ёмтум».

Война ёмтум порат Феодосья Давыдов-



С.П. Парфёнова ос Ф.Д. Пакина

на лов талэ олыс. Аще Давыд Семёнович Пакин хөнтлуңкве тотвес. Хөнтлын мāt сāv рутанэ порславёсыт, Эква ты урыл потре ам нанан янас хансылум тах.

Няврамыт янге-мане пуссын юн хультум хөтпатн нётсыт. Ома-тэ Татьяна Давыдовна Мони́на ху́л алышлас, воряяс. Анёкватэ Марфа Павловна Самбиндалова лувыт ураль-тым рупитас. Тав ос акваг тавён нётыс, таи магыс трудовой нэпакёт хансым олы: колхозт нила тал хұрум этпос хөтхуйлов хөтал коню-хыг рупитас.

Та тарвит талыт урыл Эква потыртас: «Мән алпыл кит щёскем школат хаништавесүв ос юв та кётавёв. Юн мощ үшлахтэв, тэгүв ос рупитаңкве овылтахтэв. Ворт тыпийв сәгрысүв ос ху́л алышлаңкве ялсүв.

Төнт матыр-ати вәруңкве опамн хаништавёсум. Тавё ём-щакв номилум, 99 талэ мус олыс. Щащёквaм война юи-палт ат тал туп олыс ос атимыг ёмтыс. Олмёт таквинатэ ос ат сәлитастэ, воряяңкве такви ялыс, акваг матыр кәтн-патталас.

Мән, няврамыт, тэлы улвос пөльтахтэв, тосам пум тармыл үнттавёв, лап-мәнигтавёв ос

лувың суныл вөрн та тотавёв. Ху́л алышлэв ке, аквтох тосам пумыл пантавёв, тара ат пөлявёв. Тох та өлсүв, яныгмасүв.

Ётыл махум мот мән рупитаңкве манос хаништахтуңкве мингаласыт. Ань Резимово павыл туп наме хуль-тыс».

Хальүсн увшитән өлуңкве вөввес. Тав тот хөпсы агм пусмалтан пүльницат налыман тал рупитас. Самаге-паляге агм магыс элаль хаништахтуңкве ат минас, туп Ханты-Мансийскан лёккарыг хаништан курсың тал-охсан кётыглавес. Ту-выл Хальүс пүльницат хөпсы агм ошнэ хөтпат палт лов тал санитаркаг рупитас. Тот акв мāt хоса рупитаңкве ат тартвёсыт. Тав мас-нутыт ловтнэ колнакн рупитаңкве кётвес. Ос тувыл пенсиян та патхатас. Ань Хальүст Татьяна агитэ палт олы. Александр пыге хосат атимыг ёмтыс.

Үст тав ёмашакв пусмалтавес, таквсы порат лёккарён ос ёхталаңкве лаввес. Тав ётэ потырта-мум порат маттем та мовиньтасмён. Тамле ошхуль вәрнэ ёмас Эква ёт ам та вайхатасум.

Тамара МЕРОВА

Мирн вāнэ мāньщи ойка тот ős ханищтахтас

Кондинский район Леуши пāвыл школан 270 нйврам яланты, тāн халанылт 95 āгирищ-пыгрищ мāньщииг манос хантыиг өлэгыт. Школа Леуши ос Листвиничный пāвыл халт ўнлы. Ты кит пāвлыгт őlнэ нйврамыт тот ханищтахтэгыт.

2005 тāлт ты школа Кирилл Петрович Механовин намыл пинвес. Ты ойка яныг хōнтлан нак ōлум порат хōнтлас. Тав «Герой Советского Союза» яныг нам ōнышас. Андрей Семёнович Тарханов, мāньщи поэт, ős та школатханищтахтас. Ты тāл тав «Почётный житель ХМАО-Югры» яныг намыл майвес. Леуши школат рўпитан мāхум ос нйврамыт ты хōтпаг сака янытлыяныл.

Ань тот Татьяна Степановна Билоухая кўшаиг рўпиты. Леуши пāвлын ялмум порат ам тав ётэ хōнтхатыгласум ос школаныл урыл китыгласум. Тав лāвнэтэ щирыл, Леуши пāвылт йильпи школа 2001 тāлт ўнттувес. Школат аквторыг 400 āгиришит-пыгришит ханищтахтўкве кос вёрмэгыт. Тувыл ань ты йис нйврамыт колнакыл ат товлавет. Кāсың тāлныл сāvнув нйврам школан ёхты, ань ōвыл классын 28 āгирищ-пыгрищяланты. Пāвылт

мир акваг сāvми ос сāv щёмья савалап нйврам янмалтаўкве выгыт. Ань Леуши пāвылт 23 савалап āгирищ-пыгрищ щёмьят өлэгыт.

Ань «региональный компонентыг» лāвнэ программа школат вāрвес. Ты хосыт ōвыл классыт «Мы - дети природы» нампa предмет нйврамыт ханищтэгыт. 5-7 классыт соссаң мāхум литература урыл тāн потыртавет. 8-9 классыт - «Экология и география ХМАО», 10-11 классын ялантан нйврамыт «История ХМАО» нампa урокыл вāрвёсыт.

Йильпи программат щирыл мāньщи манос ханты лāтың ханищтаўкв таңхёгыт ке, туп тōнт лāтың ханищтан урокыл вāравет. Леуши пāвылт нйврамыт мāньщи лāтың вāңкве ат кāсашёгыт. Татьяна Степановна лāвыс: «Пāвлувт мāньщи лāтың вāнэ хōтпа āтим, ты мāt őlнэ мāньщит хосат тāгыл щāнь лātңаныл хōт-ёрувласаныл. Улпыл

тыи мāгсыл нйвраманыл ты лāтың ханищтаўкве ат таңхёгыт. Мāн нйврамыт мāгсыл кружок вāрыгласўв, нйврамыт сак хартуңкве ханищтасанўв. Тув акв-кит нйврам туп ялантас, тыщирыл мāщтырлаңкве ős ат кāсашёгыт.

Школат музей рўпиты, кўшаиг тот Елена Павловна Кульчицкая ōлы. Тав нйврамыт ёт пёс пормасыт, нёпакыт, хурит тув акван-аты. Тōва āгит-пыгыт ёт сāvсыр доклад-потрыт хансёгыт, сāvсыр конференциян вāтихал ялантэгыт. Ты рўпатал тāн пўмщалахтэгыт.

Школат мāньлат хōтпат рўпитэгыт ман āти, ты урыл ам Татьяна Степановна китыгласум. Кўшай нё ювле лāвыс: «Ань мāн школавт 9 мāньлат хōтпа рўпиты. Тāн халанылт акв нё туп Леуши пāвылныл ōлы. Тав школа āстлан юи-пāлт элаль нйврам ханищтан нёгханищтаўкве минас, тувыл ювле рўпитаўкве ёхтыс. Нёлолов хōтпа мōт мāныл өлэгыт. Ань йильпи сākкон щирыл мōт мāныл хōтпат рўпитаўкве тыг ке вōвавет, тāнаныл őlнэ колыл миңкве эри. Тōват служебный лāвнэ колыл майвёсыт. Тōва мāньлат хōтпат тāнки őlнэ кол хōнтсыт, аренда-олн ойтым өлэгыт. Тамле колт őlнэ ханищтан хōтпанув нāйпос, вит, коланыл пāлтыглан мāгсыл олныл нётавет.



Ос мōт сākкон щирыл университет очный отделения āстлан āгит-пыгыт тāра школан рўпитаўкве ке ёхтэгыт, кит тāл сыс кāсың этпос арыг кит сōтыра солкōвил мивет. Ань нйврамыт ханищтан хōтпат сāv олныл ойтавет. Бюджетыт рўпитан хōтпат хольт акв тāл сыс рўпата олнаныл нōх-нётавет. Тыи мāгсыл мāньлат хōтпат ань школат рўпитаўкв кāсашёгыт.

Нйврамыт ЕГЭ хумус хансёгыт, ты урыл Татьяна Степановна тох лāвыс: «Акв тāлт 9 классыт 33 нйврам ōлыс, школат элаль ханищтахтўкве туп акв-хуйплов нйврам хулытыс. Мōт нйвраманув Междуреченский пāвылт őlнэ колледжит ханищтахтэгыт, āлпыл тув минёгыт, йитипāлаг ювле ёхтэгыт. Мōлты тāл акв āги ЕГЭ хансўкве ат вёрмыс, аттестат пёнтсыл справка-нёпакыл майвес. Тамле вāрмаль акв щёс туп ōлыс, тох тāи нйвраманув пуссын экзаменыт ёмашакв хансёгыт».



Тāныт сāңквылтан мāныщи хум

Яныгполь этпос 28 хōталēt Владимир Иванович Шесталов атпан тālэ тōвлы. Намың-суиң мāныщи хōтпав Юван Николаевич Шесталов ты тав пыге. Владимир Иванович Ханты-Мансийск үст ōлы, искусства школат рӯпиты, нйврамыт сāңквылтапыл тāныт сāңквылтаңкве ханищтыя-нэ. Элаль ань тав потре ловиньтэлын:

– Ам 1964 тāлт Тюмень үст самын патсум. Омам Елизавета Владимировна, āги ōпарищ наме Иванова. Атямн Лылыиҥ лāввес, Лылы – руш лāтың щирыл – душа. Тән 1959 тāl порат Санкт-Петербург үст акван-минасыҥ. 1960 тālт Аринэ увшим самын патыс. 1971 тāl мус мāн Тюменьт ōлсүв, тувыл Ленинград үсн вāнтлысүв, увшиментыл тот яныгмасмөн.

Эргуңкве манос музыкальный инструментыл ёнгуңкве мāнь тагылтахсум, эрыгсов тāн сака сāv хўнтлысум. Увшим Жданов нампа пионерыт колн ялантас, эргыт эргыс. Аңум ōс тув вōвыгластэ, тот эргысум. Увшим акваг эргыс, сāvсыр инструментыыл ёнгыс. Ам ос хўнтлысум, ханищтахтасум, тувыл эрыгсовыт, тāныт лāщал-лāщал ваңкве патсанум. Кāтыл сāvсыр хурит пōслысум, āтям номсыс, ам хурит пōслын хōтпаг ёмтэгум. Ос ам акваг эргын вāрмаль нупыл хартсум.

Хōтхуйплов талум порат гитарал ёнгуңкве ханьщувласум. Эстрадный эрыг сака сāv хўнтлысум, та порат май тамле группат ōлсыт: «АББА», «Бони М», «Битлз», «Роллинг Стоун». Тāн эрганыл ам сака эруптасанум, хўнтлысанум. Мāн, та поратяныгмам мāньлат мāхум, тāн хольтаныл эргуңкве сака тахсүв. Тōнт ты эрыгсовыт хансуңкве патсум. Овил эргум Джон Леннон āтимыг ёмтум хōталт хансылум, тувыл тāнсовыл вāрыслум – вāt сāграпнал этпос 9 хōталēt 1980 тālт.

1985 тāl пāsныл āтямн тыг, Ханты-Мансийск үсн, вōвуңкве патвёсум. Амномсытёмт, яныгүст яныгмасум, тамле мāнь пāвылн хумус минэгум, тот ань үсхулыт хосыт мисыт ёмыгтэгыт. Та порат ам вāt нупыл хўрмит талум



тōвлыс. Тувыл маныр вāруңкве, āтям лāвум лātңе хўнтлуңкве эри, тув хоттал та кāсашасум. Ленинградыт ам заводыт рӯпитасум, тыт ос кол ўнттын мāt плотникыг патхатасум.

Ётылнуве, 1987 тālт, ам педучилищат ханищтахтуңкве патсум. Эрыг тāныт ханищтан мир, эрыг эргын хōтпат ам та пāsныл ты вāганум. 1989 – 1990 тāлытт ам мāныщи мирув тāныт ос эргыт ханищтаңкве патсум. 1991 тālт педучилище āстламум юи-пāлт, Новосибирск үст ōлнэ консерваториян поступайтан рётыл минасум. Тот ань май эрыг тэла ханищтаве. Ос ам тот ханищтахтуңкве ат кāсашасум, аман хот-эссамавёсум манос хотрохысум, ювле пёрумтахтасум.

Тувыл та порат тот ты эквам ёт акван-хōнтхатасмөн. Тав ам сымун тāра хōяс, таве эруптаңкве патыслум, наме Софья. Ам тавён ōс сака мўстысум. Ханты-Мансийскын аквёет ёхтысамён, тыт

акван-минасамён, пўри тэсув.

1993 тālт мён эквамёнтыл Санкт-Петербург үст ōлнэ А.И. Герцен нампа институтт ханищтахтуңкве ōвылтахтасмөн. Та тув тыт финно-угорский мир нилыт мирхал фестивалыныл ōлыс. Мāхум мўйлысыт, эрыг эргысыт, ййквсыт.

Тōнт ты ам сāңквылтапыл ёнгуңкве ханьщувласум, «Кўринька» ййкв ййквсум. Тувыл Восыңтўрныл ёхталам мāныщи хōтпа Василий Николаевич Яркин ёт вāйхатаңкве патсум. Тав аңум такви сāңквылтапе мўйлуптастэ. Мощ ётылнуве ōйка āтимыг ёмтыс.

Институтт ханищтахтамумён коныпал, мён 1996 тālт Петрозаводский консерваторият ханищтахтуңкве патсумён. Тот ам эрыг вāрмаль вāнэ яныг хōтпат ёт вāйхатсум.

– Владимир Иванович, кит мāt ханищтахтуңкве хумус āлымасын?

– Сака тāрвитың ōлыс. Та порат ам тўлыглахтан вāрмаль ханищтаңкв патыслум. Ты элы-пāлт Кышик пāвылт Ый ййквес, ам тув ялсум, тот мощ суссум. Ханищтахтан мāныл āстысум, 2001 тālт ювле йисум, тыт искусства центрыт рӯпитаңкве патхатасум. 1995 тālт эрыг ханищтан урыл кит нэпак хассум, 2001 тālт хўрмит нэпакум хансылум.

Ань потрумён та оигпас. Владимир Иванович 2011 тālт искусствоведение кандидат намыл майвес. Атятэ, Юван Николаевич, сака щāгтыс, ань пыге намың-суиңыг ёмтыс. Владимир Иванович тўлыглахтан вāрмаль вāt нупыл ат тāl арыгтем ханищты, эргыт, ййквыт ханищты, пуссын нэпакын хансыянэ.

Мāн, редакцият рӯпитан мāхум, ты ятил мāныщи хōтпав нам хōталēt яныгтылўв! Шёмьятэ ёт пустāгыл вос ōлы, Нāянэн-Отыранэн вос ўргалаве!

Светлана ХОЗУМОВА

МҮЙЛЫН ХӨТАЛЫТ

Хорамың маснутаныл Элыл кәсалавет

Русскиная павылт акв сөтыра 870
элумхолас олы, тән халанылт 986
элумхолас – хантыт ос ёрныт. Тованыл
вөрың мāt акваг өлэгыт ос павылың вātихал
ёхталэгыт. Ты сосаң махум хорамың маснутыл
масхатэгыт, таи магыс тән элныл нāңкэгыт.

Ань сāлыл яласан, вōраян ос хўл алышлан хōтпат ялпың хōталаныл порат нэ хōтпат магыс «Йыс сохит варэм варэт» касыл вāрыглавес. Мāньщи лātңыг ке толмашлаңкве, «Йис тāгыл вāрнэ пормасыт» намба касыл. Тот нēлоловхуйплов нэ хōтпа тāнки юнтум маснутаныл ос пормасын мōт махум элыпāлт суссылтасын. Ос сāлы совныл манос нуйныл манхурип хансал, манасāвит хōтал сыс юнтасын, таи потыртасыт.

Кāсың нэ такви щирётыл маснутанэ хорамтыанэ. Тōва нэ

хōтпат сахил масхатасыт, мōтаныт нуй сахи ошсыт. Нуй сахияныл пуссын савсыр оспа нуитныл юнтыяныл ос сакул сыресыр хансал хорамтыяныл. Нйвраманыл мольщаныл, āгиришаквет ос сахил мастысаныл. Хум хōтпат нйраныл савсыр хорамыт оныщэгыт. Товат нйраныл янытёт хансал юнтым өлэгыт. Нйврам маснутыт пёрна, хōталхурип ман мōтсыр хури хансал вāримат.

Жюрит олум махум: Р.Ф. Марценковский, Л.М. Косько, Е.П. Пинчук, В.Т. Шадрина, С.Н. Калинин, В. Кочева хўрум номинация щырыл нōх-патнэ махум



пёриясыт. Тох «Традиционное искусство» номинацият тән пёс махум маснутаныл юнтнэ нак ос мащтыр тэланыл суссыт. Мāk мащтыр нэг тот Раиса Ивановна Тэвли-на лāввес, тувыл Людмила Дмитриевна Покачева ос Алина Олеговна Тэвли-на.

«Авторское искусство» номинацият йильпи хурил юнтым маснутыт ос мащтырлан накыт тара-паттувёсыт. Тот Светлана Викторовна Мултанова, Антонина Дмитриевна Тэвли-на янытлавесыг. Ос «Деко-

ративно-прикладной искусство» номинацият Тамара Мултанова, Раиса Тэвли-на, Фёкла Бондаренко, Людмила Сопочина, Наталья Покачева хорамың пормасын магыс эсгувёсыт. Нэт пуссын мүйлупсал майвёсыт.

Ялпың хōталт сосаң махум пуссын тāнки маснутанылт масхатым олсыт. Мōт хōтпат тāнаныл п ў м щ а л а с а н ы л , послахтын магыс акваг ляпан вōвыгласаныл.

Тамара МЕРОВА



Луима сэрипос
(Северная зоря)

№8 (1074), 18.04.2014

Соучредители
Дума, Правительство
Ханты-Мансийского
автономного округа – Югры
Издатель
Департамент общественных
и внешних связей Ханты-
Мансийского автономного
округа – Югры

Редакция

Главный редактор –
Решетникова Р.Г.
Телефон (3467)33-36-82

И.о. заместителя главного
редактора – **Узель В.В.**
Телефон (3467)33-22-72

Ответственный секретарь –
Ромбандеева С.М.
Телефон (3467)33-23-09

Адрес редакции и издателя:
628011, г.Ханты-Мансийск,
ул.Комсомольская, 31
тел./факс (3467)33-17-52
E-mail: luima@ugracom.ru
Газета размещена на сайте
kmsn.admhmao.ru

Отпечатано:
ОАО «Издательский дом
«Новости Югры» г. Ханты-
Мансийск», ул. Мира, 46.

Подписано в печать:
по графику 16.04.2014 г.
в 15.00.; фактически
16.04.2014 г. в 15.00.
Индексы **04399, 54399**
Тираж **1750 экз.**
Заказ **1390**
Цена свободная
Мнение авторов
публикаций не
обязательно отражает
точку зрения редакции.

Газета зарегистрирована
Управлением Федеральной
службы по надзору в сфере
связи, информационных
технологий и массовых
коммуникаций по Тюменской
области, ХМАО-Югре и
ЯНАО.

Свидетельство о регистрации
ПИ №ТУ
72-00795 от 23 января 2013г.